

*Alperes:* Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselők: K. Manji, később: M. Bethell meghatalmazottak, segítők: P. Sales és J. Maurici barristers)

### Tárgy

Az 1997. március 3-i 97/11/EK tanácsi rendelettel (HL L 73., 5. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 3. kötet, 151. o.) módosított, az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 1985. június 27-i 85/337/EGK tanácsi irányelv (HL L 175., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 248. o., a továbbiakban: 85/337 irányelv) 2. cikke (1) bekezdésének és 4. cikkének megsértése – Engedélyek vizsgálat nélkül történő megadása

### Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja.
- 2) A Bíróság az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 106., 2004.4.30.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2006. május 4-i ítélete (a VAT and Duties Tribunal, London [Egyesült Királyság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Abbey National plc (with the Inscape Investment Fund as joined party) kontra Commissioners of Customs & Excise**

(C-169/04. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Hatodik HÉA-irányelv – 13. cikk, B. rész, d) pont, 6. alpont – Befektetési alapok kezelése – Adómentesség – A „kezelés” fogalma – A letétkezelő tevékenységei – Az alapkezelés adminisztratív feladatainak kiszervezése)*

(2006/C 165/07)

Az eljárás nyelve: angol

### A kérdést előterjesztő bíróság

VAT and Duties Tribunal, London

### Az alapeljárás felei

*Felperes:* Abbey National plc (with the Inscape Investment Fund as joined party)

*Alperes:* Commissioners of Customs & Excise

### Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – VAT and Duties Tribunal London – A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-

rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 13. cikke B. része d) pontja 6. alpontjának értelmezése – Befektetési alapok kezelésének adómentessége – Hatály

### Rendelkező rész

- 1) A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 13. cikke B. része d) pontjának 6. alpontjában rögzített befektetési alapok „kezelése” kifejezés a közösségi jog autonóm fogalma, amelynek tartalmát a tagállamok nem módosíthatják.
- 2) A hatodik 77/388 irányelv 13. cikke B. része d) pontjának 6. alpontját akként kell értelmezni, hogy az e rendelkezés szerinti befektetési alapok kezelése fogalma alá tartoznak a harmadik személy alapkezelő által nyújtott, az alapok adminisztratív és számviteli feladataival összefüggő szolgáltatások, ha azok – átfogóan értékelve – önálló egységet alkotnak, a befektetési alapok kezelésére jellemzőek és annak lényegéhez tartoznak.

Ezzel szemben nem tartoznak e fogalom alá az átruházható érték-papírokkal foglalkozó kollektív befektetési vállalkozásokra (ÁÉKBV) vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1985. december 20-i 85/611/EGK tanácsi irányelv 7. cikkének (1) és (3) bekezdésében és a 14. cikkének (1) és (3) bekezdésében említetthez hasonló, a letétkezelő tevékenységeit megvalósító szolgáltatások.

(<sup>1</sup>) HL C 146., 2004.5.29

**A Bíróság (második tanács) 2006. május 18-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság**

(C-221/04. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Tagállami kötelezettségzegés – 92/43/EGK irányelv – A természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelme – A fajok védelme – Hurokcsapdával történő vadászat magántulajdonban lévő vadászterületeken – Castilla y León)*

(2006/C 165/08)

Az eljárás nyelve: spanyol

### Felek

*Felperes:* Az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Valero Jordana és M. van Beek meghatalmazottak)

*Alperes:* Spanyol Királyság (képviselő: F. Díez Moreno meghatalmazott)